OLYMPIA

DE Banknotenzählgerät mit Echtheitsprüfung
EN Bank Note Counter with Validation Function
FR Compteuse de billets de banque avec fonctions détection
IT Contabanconote con funzioni di verifica
NL Bankbiljetten-telapparaat met controlefuncties
ES Contadora de billetes con funciones de comprobación
PT Máquina de contagem de notas com verificação de autenticidade
CZ Počítadlo bankovek s kontrolou pravosti
PL Licznik banknotów z funkcją sprawdzania autentyczności
HR Stroj za brojanje novčanica s provjerom autentičnosti
GR Συσκευή καταμέτρησης χαρτονομισμάτων με έλεγχο γνησιότητας
TR Sahte para kontrolü özelliğine sahip banknot sayma makinesi
AR جهاز عد الأوراق النقدية مع التحقق من صحتها



NC 580 Plus

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
45527 Hattingen
Germany
www.go-europe.com

V 1.16
04/2026
ID: 947731570

Jótállás

Tisztelt Vásárló! Örülünk, hogy ezt a készüléket választotta. Meghibásodás esetén a készüléket a pénztári blokkal együtt, az eredeti csomagolásban adja le abban az üzletben, ahol vásárolta.

Rendeltetésszerű használat

Az ellenőrző funkcióval ellátott bankjegyszámláló kizárólag bankjegyek számlálására és ellenőrzésére alkalmas. Minden más használat nem rendeltetésszerűnek minősül. Az önkényes módosítás vagy átalakítás nem megengedett. Soha ne nyissa fel a bankjegyszámlálót, és ne próbálja meg saját maga megjavítani.

Tartalom

Jótállás 2
Rendeltetésszerű használat 2
Fontos biztonsági tudnivalók 2
Használati utasítások 3
Megjegyzések a működéshez 3
Elhelyezés 3
A csomag tartalma 3
A termék áttekintése 4
A készülék üzembe helyezése 5
Ellenőrzési jellemzők 5
Pénznem beállítása 6
Kötegelés beállítása 6
Számlálások összeadása 6
Számlálási sebesség beállítása 6
Adagolási mód beállítása 6
Számlálási mód beállítása 6
Bankjegyek ellenőrzése / számlálása 6
Részletek megjelenítése 7
Kiválogatott bankjegyek 7
Nyomtatás 7
Számlálás nullázása 7
Beállítások 7
A készülék frissítése 7
Hibakódok 8
Külső kijelző csatlakoztatása 8
Tisztítás és karbantartás 8
Hibaelhárítás 9
Műszaki adatok 9
Műszaki változtatások 9
Ártalmatlanítási tudnivalók 9
Szimbólumok 10
Megfelelőségi nyilatkozat 10
Gyártó 10

Fontos biztonsági tudnivalók



Veszély! Áramütés veszélye! Soha ne nyissa fel és ne javítsa saját maga a terméket. Soha ne érintse meg a csupasz érintkezőket fém tárgyakkal. Soha ne kezelje a terméket nedves kézzel. Ne használja a terméket, ha sérült.



Veszély! Fulladásveszély az apró alkatrészek, a csomagolóanyagok és a védőfóliák miatt! A terméket és a csomagolását tartsa távol a gyermekektől.



Figyelmeztetés! Botlásveszély a szakszerűtlenül elvezetett kábel miatt! A kábeleket úgy vezesse el, hogy senki ne botolhasson meg bennük, és ne sérülhessenek meg.



Figyelmeztetés! Sérülésveszély az automatikus adagoló miatt! Ne nyúljon az automatikus adagolóba! A laza tárgyakat (pl. haj, nyakkendő, sál, ékszer stb.) tartsa távol az automatikus adagolótól.



Figyelmeztetés! Váratlan elindulás veszélye! Mielőtt a készüléket az elektromos hálózatra csatlakoztatja, győződjön meg róla, hogy ki van kapcsolva.

Vigyázat! Anyagi kár a szakszerűtlen kezelés miatt! Számlálás előtt távolítson el minden tűzőkapcsot és gemkapcsot.

Vigyázat! Anyagi kár lehetséges! Ha a terméknél szokatlan jelenséget, például zajt, szagot vagy füstöt észlel, azonnal szakítsa meg az áramellátást.

Vigyázat! Anyagi kár lehetséges! Nem zárható ki, hogy egyes lakkok, műanyagok vagy bútorápoló szerek megtámadják és felpuhítják a csúszásgátló talpak anyagát. A bútoron maradó nyomok elkerülése érdekében szükség esetén tegyen csúszásmentes alátétet a készülék alá.

Használati utasítások

A termék csatlakoztatása és használata előtt olvassa el ezt a kezelési útmutatót. Őrizze meg későbbi használatra. Ha a terméket továbbadja, adja át vele az összes dokumentumot is.

- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól, nyílt lángtól, hőforrásoktól, nedvességtől, párától és portól.
- Működés közben ne takarja le a terméket.
- A készüléket csak szakszerűen kiépített, könnyen hozzáférhető konnektorba csatlakoztassa. Vegye figyelembe a Műszaki adatok fejezetben leírtakat.
- Csak olyan tartozékot használjon, amely megfelel a Műszaki adatok fejezetben leírt követelményeknek.
- Ha nem használja a készüléket, válassza le az áramellátásról, hogy elkerülje a véletlen működtetést.
- Működés közben ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- Gondoskodjon arról, hogy a készüléket gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek felügyelet nélkül ne használják.
- A készülék nem alkalmas folyamatos üzemre.
- Behelyezés előtt távolítsa el a pántokat, gemkapcsokat, gumigyűrűket és egyéb idegen tárgyakat.
- Behelyezés előtt válogassa ki a nedves, sérült vagy összetapadt bankjegyeket.
- Behelyezés előtt simítsa ki a gyűrött és összehajtott bankjegyeket.
- Behelyezés előtt pörgesse át a bankjegyeket, hogy elváljanak egymástól.

Megjegyzések a működéshez

Ez a bankjegyszámláló a bankjegyek lehetséges jellemzői közül négyet ellenőriz (képérzékelő, infravörös, ultraibolya és mágneses jellemzők). Ha más jellemzők hamisak vagy hiányoznak, a készülék az ilyen bankjegyeket nem tudja gyanúsként felismerni. Szennyeződés vagy más külső hatás miatt valódi bankjegyeket is hibásnak jelezhet. A hibásnak jelzett bankjegyeket ezért többször ellenőrizze, kétség esetén forduljon a bankjához.

Elhelyezés

A készüléket stabil, sík felületre helyezze, egy konnektor közelében.

A csomag tartalma

Bankjegyszámláló

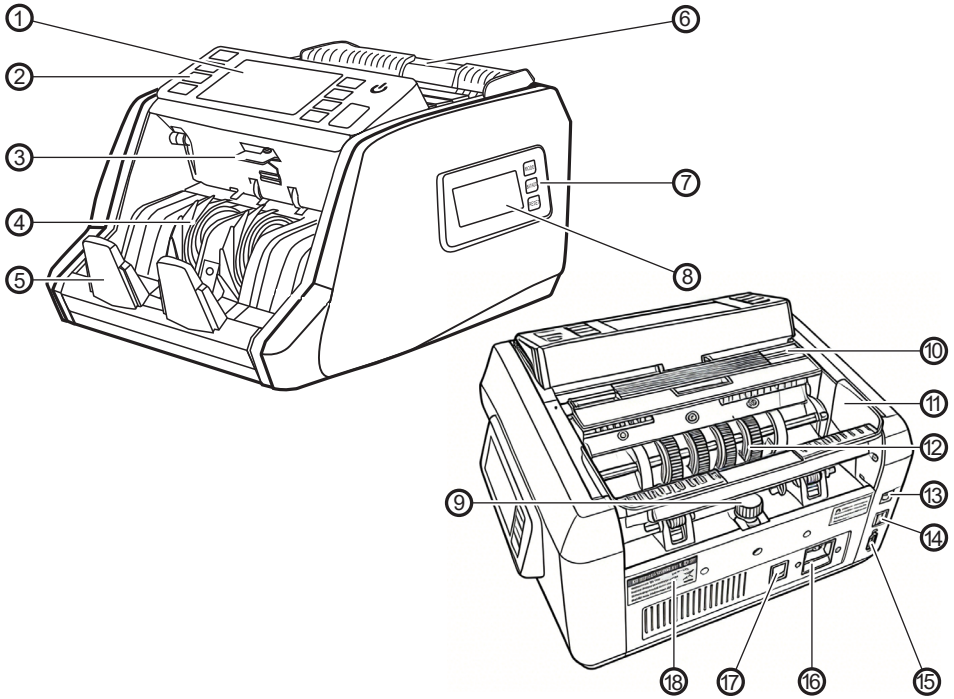
Hálózati kábel

Kezelési útmutató

Külső kijelző

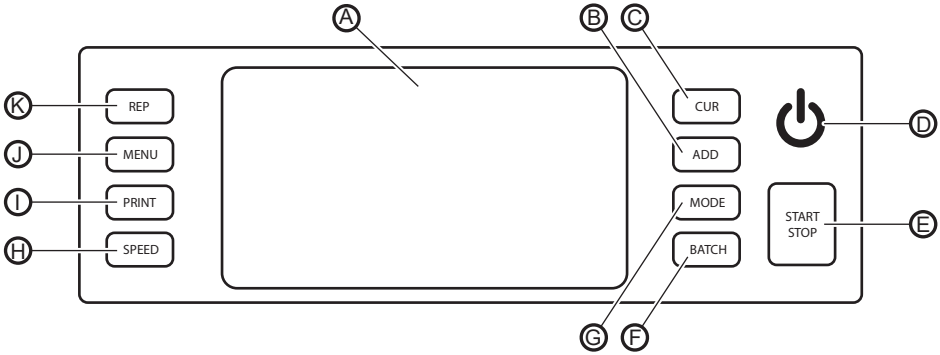
Tisztítókefe

A termék áttekintése



1 Érintőkijelző
2 Billentyűzet*
3 Fedélkar
4 Lerakókerék
5 Kimeneti tálca
6 Bemeneti tálca
7 Oldalsó billentyűzet*
8 Oldalsó kijelző
9 Állítócsavar
10 Hordozófogantyú
11 Vezető (állítható)
12 Behúzógörgők
13 Csatlakozó külső kijelzőhöz
14 USB-port (csak frissítéshez)
15 Nyomtatócsatlakozó
16 Tápcsatlakozó
17 Kapcsoló (ON / OFF)
18 Típustábla

*****Egyes gombok funkciója a helyzettől függően eltérő vagy többszörös.



A Kijelző
B **ADD** gomb | Számlálások összeadása
C **CUR** gomb | Pénznem kiválasztása
D **ON / OFF** gomb
E **START / STOP** gomb
F **BATCH** gomb | Kötegelés
G **MODE** gomb | Számlálási mód beállítása
H **SPEED** gomb | Sebesség beállítása
I **PRINT** gomb | Bizonylat nyomtatása
J **MENU** gomb | Beállítások megnyitása
K **REP** gomb | A számlálás részletei

A készülék üzembe helyezése

Figyelmeztetés! Váratlan elindulás veszélye! Mielőtt a készüléket az elektromos hálózatra csatlakoztatja, győződjön meg róla, hogy ki van kapcsolva.

1 Csatlakoztassa a hálózati kábelt a készülék tápcsatlakozójához.

2 Dugja a hálózati csatlakozót szakszerűen kiépített konnektorba.

Opcionálisan: Ha külső kijelzőt szeretne használni, csatlakoztassa a kijelző csatlakozóját a készülék külső kijelzőhöz való aljzatába.

Figyelmeztetés! Sérülésveszély az automatikus adagoló miatt! Ne nyúljon az automatikus adagolóba! A laza tárgyakat (pl. haj, nyakkendő, sál, ékszer stb.) tartsa távol az automatikus adagolótól.

3 Kapcsolja be a készüléket a kapcsolóval (**ON**).

4 Rövid idő múlva a készülék önellenőrzést végez. Ha a kijelzőn **0** jelenik meg, a készülék használatra kész.

Megjegyzés: A legjobb eredményt 3 perces bemelegedési idő után éri el. Az erős környezeti fény befolyásolhatja az érzékelőt, és hibás eredményhez vezethet.

5 Használat után kapcsolja ki a készüléket (kapcsoló (**ON / OFF**) a hátoldalon).

Megjegyzés: 60 másodperc után a készülék energiatakarékos módba vált, az **ON / OFF** gomb kéken villog. Az **ON / OFF** gomb megnyomásával tér vissza üzemi módba.

Ellenőrzési jellemzők

UV - ultraibolya érzékelő az UV-jellemzők felismeréséhez

MG/MT - mágneses érzékelő a mágneses jellemzők felismeréséhez

IR - infravörös érzékelő a dupla bankjegyek felismeréséhez

CIS - képérzékelő a bankjegyek felismeréséhez

SN - sorozatszám-felismerés (nem minden pénznemnél)

Megjegyzés: A kijelzőn az **SN** elemre koppintva be- vagy kikapcsolja a sorozatszám-felismerést.

Az ellenőrzési jellemzőket a készülék minden ellenőrzésnél alkalmazza, ha az ellenőrzött bankjegyek rendelkeznek az ehhez szükséges jellemzőkkel.

A **CFD** elemet 5 másodpercig nyomva tartva fokozatosan állíthatja az ellenőrzés érzékenységét. A kijelzőn **0 - 3** vonás jelenik meg: **3** vonás a legnagyobb érzékenység, **0** vonás kikapcsolt ellenőrzést jelent.

Pénznem beállítása

A bankjegyszámláló automatikusan felismeri a behelyezett bankjegyek pénznemét. A pénznemet kézzel is beállíthatja.

1. Nyomja meg a **CUR** gombot.
2. Koppintson a kívánt pénznemre, a vegyes módra (**MULT**) vagy az automatikus módra (**AUTO**). A beállított pénznem megjelenik a kijelzőn.

Megjegyzés: A vegyes mód (**MULT**) csak **MDC** számlálási módban működik.

Kötegelés beállítása

1. Nyomja meg a **BATCH** gombot.
2. Válassza ki a köteg méretét. A készülék a beállított mennyiség elérésekor megszakítja a számlálást/ellenőrzést.

Megjegyzés: Ha a beállított darabszám elérése előtt elfogynak a bankjegyek a bemeneti tálcából, a készülék az addig megszámolt mennyiséget mutatja. További bankjegyek behelyezése után a folyamat a kívánt darabszám eléréséig folytatódik.

Számlálások összeadása

Az **ADD** gomb megnyomásával az egymás utáni számlálások összeadódnak.

Számlálási sebesség beállítása

A **SPEED** gombbal állítsa be a számlálási sebességet (800 / 1000 / 1200).

Adagolási mód beállítása

A kijelző alján az **AUTO** elemre koppintva válthat a kézi és az automatikus adagolási mód között.

Automatikus módban a készülék automatikusan elkezdi ellenőrizni / számlálni a behelyezett bankjegyeket.

Kézi módban a készülék a **START** gomb megnyomása után kezdi ellenőrizni / számlálni a behelyezett bankjegyeket.

Számlálási mód beállítása

A **MODE** gombbal válassza ki a számlálási módot.

MDC - különböző címletek rögzítése

SDC - csak azonos címletek rögzítése (a minta az elsőként behúzott bankjegy)

SDCV - csak azonos címletek rögzítése, ugyanazon címlet különböző változatainak felismerésével (a minta az elsőként behúzott bankjegy)

CNT - csak a bankjegyek darabszámát rögzíti, ellenőrzés nélkül

Bankjegyek ellenőrzése / számlálása

1. Végezze el a kívánt beállításokat az előző fejezetek szerint.
2. Rendezze a bankjegyeket szabályos kötegbe.

Megjegyzés: A szennyezett vagy más módon sérült bankjegyeket előre válogassa ki.

3 Igazítsa a bemeneti tálca szélességét az ellenőrizendő / számlálandó bankjegyekhez.

4 Helyezze a bankjegyeket a bemeneti tálcába.

5 A készülék automatikusan elkezdi a számlálást, vagy nyomja meg a **START** gombot. A készülék elsőként a legalsó bankjegyet húzza be.

Megjegyzés: Ha a készülék gyanús bankjegyet észlel, hibakód jelenik meg. A gyanús bankjegyek megbízható felismeréséhez a számlálást mindkét oldalról végezze el. A biztonsági jellemzők a bankjegy mindkét oldalán megtalálhatók.

Részletek megjelenítése

Ha a számlálás után meg szeretné tekinteni a részleteket, nyomja meg a **REP** gombot.

Kiválogatott bankjegyek

A kijelzőn a **REJECT** elemre koppintva megjelenítheti a kiválogatott bankjegyek adatait.

Nyomtatás

Ha a pénzszámlálóhoz kompatibilis nyomtatót csatlakoztatott, használhatja a nyomtatás funkciót.

Ha a számlálás után bizonylatot szeretne nyomtatni, nyomja meg a **PRINT** gombot.

Számlálás nullázása

Ha sikeres számlálás után megnyomja a **START** gombot, a kijelzett érték nullázódik.

Beállítások

A bankjegyszámlálón különféle beállításokat végezhet.

1 A **MENU** gomb megnyomásával megnyílnak a beállítások.

2 Válasszon a menüpontok közül: szervizmenü (**SERVICE MENU**), verzióinformáció (**VERSION INFORMATION**), időbeállítás (**CURRENT TIME SETTING**) vagy nyelv (**SELECT THE LANGUAGE**).

3 A kívánt elemre koppintva megerősíti, a nyílra koppintva elveti a választást.

A szervizmenü alapértelmezett jelszava **9999**. A szervizmenüben a következő beállítások érhetők el:

Read Sensor Values (csak szerviz részére)

CIS Calibration az érzékelő kalibrálásához (kép)

MG MT Waveforms (csak szerviz részére)

Function Setting különféle beállításokhoz (pl. gombhang, figyelmeztető hang, nyomtatóbeállítás)

Auto Diagnostic (csak szerviz részére)

PCS Counted and Reset az elvégzett számlálások számát mutatja / nullázza

Acquire CIS Image (csak szerviz részére)

Detection Level (csak szerviz részére)

Unknown Banknote a készülék által nem ismert bankjegyek hozzáadásához

Restore visszaállítja a gyári beállításokat

A készülék frissítése

1 Másolja a fájlt egy üres USB-kulcsra. Ne nevezze át a fájlt. Az USB-kulcson egyszerre csak egy fájl lehet.

7 Kapcsolja ki a készüléket a kapcsolóval (**OFF**).

3 Dugja az USB-kulcsot a készülék hátoldalán lévő USB-portba.

4 Kapcsolja be a készüléket a kapcsolóval (**ON**).

5 A frissítés automatikusan elindul. Az előrehaladás a kijelzőn látható.

6 A frissítés befejezése után húzza ki az USB-kulcsot, és indítsa újra a készüléket.

Hibakódok

Kód	Ok	Megoldás
E1	Érzékelőhiba (UV)	Tisztítsa meg az érzékelőt
E2	Összetapadt bankjegyek észlelve	Ha a hiba gyakran előfordul, állítsa be a behúzógörgők nyomását.
E3	Összetapadt bankjegyek észlelve	
E4	Fél bankjegy észlelve	Távolítsa el a gyanús bankjegyet
E10	Érzékelőhiba (kép)	Vegye ki a bankjegyet, tisztítsa meg az érzékelőket, kalibrálja az érzékelőt, rögzítse a bankjegy adatait
E11 / E12	Felismerési hiba (címlet)	
E13	Felismerési hiba (kép)	
E14	Felismerési hiba (méret)	
E15	Felismerési hiba (tájolás)	
E20	Érzékelőhiba (MT)	Vegye ki a bankjegyet, tisztítsa meg az érzékelőket, cserélje ki az érzékelőket
E21	Érzékelőhiba (MG1)	
E22	Érzékelőhiba (MG2)	
E23	Érzékelőhiba (MG3)	
E24	Érzékelőhiba (MG4)	
E30 - E38	Érzékelőhiba (IR)	Vegye ki a bankjegyet, tisztítsa meg az érzékelőket, kalibrálja az érzékelőt, rögzítse a bankjegy adatait

Külső kijelző csatlakoztatása

A bankjegyszámlálóhoz csatlakoztatható a mellékelt külső kijelző, amely a megszámolt bankjegyek számát mutatja.

Csatlakoztassa a külső kijelzőt a bankjegyszámláló aljzatához.

Tisztítás és karbantartás

Burkolat

A készülék külsejét puha, száraz, szöszmentes kendővel tisztítsa. Ne használjon tisztító- vagy oldószert.

Érzékelők

A bankjegyek gyakran szennyezettek, főleg porosak. A szennyeződés számlálás közben lerakódik az érzékelőkön. A szennyezett érzékelők gyakori okai a hibás működésnek.

1 Kapcsolja ki a készüléket a kapcsolóval (**OFF**).

2 Húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból.

3 A látható részeket tisztítsa meg a mellékelt kefével.

Tipp: A nehezen hozzáférhető helyeket szükség esetén sűrített levegővel tisztítsa.

A behúzógörgők nyomásának beállítása

A készülék gyárilag úgy van beállítva, hogy a bankjegyeket megfelelően behúzza. Ha a bankjegyek behúzása már nem megfelelő, módosítsa a behúzógörgők nyomását. A bemeneti lap nyomását szabályozó állítócsavar a hátoldalon található.

1 Kapcsolja ki a készüléket a kapcsolóval (**OFF**).

2 Húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból.

Megjegyzés: Az állítócsavart az óramutató járásával ellentétesen forgatva a behúzógörgők nyomása csökken, az óramutató járásával megegyezően forgatva nő. A változtatásokat csak kis lépésekben végezze, és minden lépés után ellenőrizze a beállítást.

3 Úgy állítsa be a behúzógörgők nyomását, hogy a bankjegyet enyhe erővel át lehessen tolni a görgők alatt.

Megoldás

Hiba	Megoldás
A készülék nem indul el	Ellenőrizze, hogy a tápkábel megfelelően csatlakozik-e.
A bankjegyek behúzása nem megfelelő	Tisztítsa meg a behúzógörgőket. Állítsa be a behúzógörgők nyomását.

Műszaki adatok

A bemeneti és kimeneti tálca kapacitása	300 / 250
Számlálási sebesség	800 / 1000 / 1200
A számlálható bankjegyek mérete	min. 50 x 110 mm – max. 90 x 190 mm
A számlálható bankjegyek vastagsága	0,08 - 0,12 mm
Környezeti feltételek (üzem)	15 °C - 35 °C, relatív páratartalom 30 % - 80 %
Bemeneti feszültség	100 - 240 V, 50 / 60 Hz
Maximális teljesítmény	80 W
Tömeg	5,42 kg
Méretek (sz x ma x mé)	335 x 285 x 200 mm

Műszaki változtatások

Ez a kezelési útmutató csak tájékoztató jellegű. Tartalma nem képezi szerződés tárgyát.
Minden megadott adat csak névleges érték. A leírt felszereltség és lehetőségek az egyes országok követelményeitől függően eltérhetnek.

Ártalmatlanítási tudnivalók

A régi készülékek ingyenes visszavételének lehetőségeiről érdeklődjön a forgalmazónál.

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító gyűjtőhelyeken adhat le. A helyes ártalmatlanítás lehetőségeiről érdeklődjön az önkormányzatnál.



A hulladék szétválogatásakor vegye figyelembe a csomagolóanyagok jelölését: a rövidítéseket (b) és számokat (a) a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: társított anyagok.



A mellette lévő szimbólum azt jelenti, hogy a régi elektromos és elektronikus készülékeket jogszabály szerint a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. A készüléket adja le a települési gyűjtőhelyen.

Szimbólumok

A következő szimbólumok a csomagoláson vagy magán a készüléken találhatók. Ebben a részben megtudhatja, mit jelentenek.



A szimbólum azt jelzi, hogy a termék kialakítása megfelel a II. érintésvédelmi osztálynak (kettős szigetelés). Védőföldelés csatlakoztatása nem szükséges.



A terméket csak beltérben használja.

Megfelelőségi nyilatkozat

A készüléken található CE-jelölés igazolja a megfelelőséget. A megfelelőségi nyilatkozat itt található:

Gyártó

Zum Kraftwerk 1, 45527 Hattingen, Németország, www.go-europe.com | service@go-europe.com